



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 124 повестки дня: Положение на Ближнем Востоке (окончание)	205

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение на Ближнем Востоке (окончание)*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сегодня утром Генеральная Ассамблея продолжит рассмотрение пункта 124 повестки дня. Я хотел бы напомнить Ассамблее, что вчера были закончены прения по этому вопросу и сейчас мы должны принять решение по проекту резолюции A/L.783 и Add. 1.

2. Прежде чем поставить на голосование проект резолюции, я хотел бы, как это делается обычно, предложить слово тем, кто хочет выступить по мотивам голосования до голосования.

3. Г-жа ЧЬЮ (Сингапур) (говорит по-английски): Делегация Сингапура усматривает определенное несоответствие между последним пунктом преамбулы и пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции. В последнем пункте преамбулы Израиль призывает уйти "со всех арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года", в 4 пункте постановляющей части Израиль призывает уйти "со всех оккупированных арабских территорий". Наша делегация толкует выражение "оккупированные арабские территории" в пункте 4 как означающие арабские территории, оккупированные Израилем с июня 1967 года, с тем чтобы привести в соответствие это положение с последним пунктом преамбулы, а также с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

4. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (говорит по-английски): При отсутствии прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке страдание и глубокое взаимное недоверие будут господствовать в этой части мира. Рано или поздно это приведет к новой войне, имеющей катастрофические последствия. Все это подчеркивает

настоятельность вопросов, которыми мы занимаемся здесь сегодня, а также необходимость дальнейшего прогресса по пути к окончательному урегулированию. Без готовности всех заинтересованных сторон принять согласованные действия по достижению мира движение в этом направлении будет утрачено. Основная задача Организации Объединенных Наций и настоящей Ассамблеи по этому вопросу заключается в том, чтобы содействовать прогрессу решения, достигнутого на переговорах, и избежать мер, имеющих обратный эффект.

5. Хотя мы глубоко обеспокоены напряженной и неустойчивой ситуацией, мы все же с удовлетворением отмечаем проблески обнадеживающих признаков. Прежде всего примером тому является подписание второго соглашения о разъединении между Египтом и Израилем. Правительство Норвегии уже выразило с большим удовлетворением конструктивный дух компромисса, проявленный руководителями Египта и Израиля в этой связи, а также важные посреднические усилия, предпринятые Соединенными Штатами Америки. К сожалению, эти позитивные события были ослаблены противоположными тенденциями. Правительство Норвегии уже выразило разочарование и высказало решительные возражения по ряду резолюций, принятых в этом году по ближневосточному конфликту, которые нанесли ущерб климату переговоров.

6. Хотя Норвегия полна решимости следовать нейтральному пути в отношениях со всеми участниками ближневосточного конфликта, мы действовали бы в противовес Уставу Организации Объединенных Наций и провозглашенной нами объективности, если бы не реагировали в тех случаях, когда право Израиля или другого государства-члена на существование в районе прямо или косвенно оспаривалось. Таким же образом необходимо осознать, что прочного мира нельзя добиться без защиты законных интересов палестинцев.

7. Чтобы отразить подобные соображения в практической политике, Норвегия последовательно поддерживала резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) как основу для справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

8. Необходимо участие палестинцев в политическом диалоге, направленном на достижение всеобъемлющего мирного решения вопросов Ближнего Востока. Палестинцы должны участвовать в переговорах, для того чтобы должным образом защитить свои законные национальные права. Правительство Норвегии таким образом в принципе соглашается с участием палестинцев в работе и конференциях, где идет речь об их интересах.

* Перенесено с 2427-го заседания.

9. Резолюция Совета Безопасности 242 (1967) не указывает, как должен быть решен палестинский вопрос. Мы знаем, что это нечто гораздо большее, чем проблема беженцев. Это прежде всего вопрос национальной принадлежности целого населения. Она может найти свое выражение, лишь если законные национальные устремления палестинского народа будут осознаны и осуществлены. Дальнейшие события определят, как надо выполнить эти устремления. Всеобъемлющее решение ближневосточной проблемы можно найти лишь на основе мирных переговоров.

10. Как я уже отметил, резолюции Совета Безопасности 242 (1968) и 338 (1973), по нашему мнению, представляют основу для справедливого решения конфликта. Краеугольным камнем резолюции 242 (1967) является право каждого государства района "жить в мире, в безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению". Это должно быть применимо к Израилю, а также к другим государствам района.

11. Еще один общепризнанный элемент резолюции 242 (1967) — это требование о выводе израильских войск с оккупированных территорий. По мнению Норвегии, это справедливое требование не исключает небольших взаимосогласованных границ, хотя принцип возвращения Израиля к границам до 1967 года остается твердым. Приобретение территорий с помощью силы неприемлемо для нашей страны.

12. Недавние события в области военной технологии делают необходимым расширить значение концепции "безопасных и признанных границ". В настоящее время эта концепция будет лишена значения, если мы рассмотрим ее лишь как функцию существующих отношений политической и военной мощи. Если не будет установлено взаимное доверие между заинтересованными странами, что увеличит контакты и заложит основу для долгосрочного сотрудничества, ни одна из сторон не может ожидать реальной и значимой безопасности. Повторяю, меры доверия должны быть найдены одновременно с выводом войск и установлением безопасных и признанных границ.

13. Проект резолюции A/L.783 и Add.1, по мнению правительства Норвегии, полностью учитывает все основные элементы, которые должны лежать в основе справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы считаем общую ориентацию резолюции односторонней. В частности, мы хотели бы, чтобы в текст было включено подтверждение права всех государств этого района жить в мире в безопасных и признанных границах, без угрозы силой или ее применения. Поэтому мы будем голосовать против проекта резолюции.

14. Г-н ЛУРИДО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай воздержится при голосовании по проекту резолюции A/L.783 и Add. 1.

15. Мы постоянно стремимся к тому, чтобы поддерживать все формулировки, которые в первую очередь тем или иным образом могут привести к уменьшению

напряженности, с тем чтобы потом добиться постоянных решений для обеспечения мира на законной основе. Мы прибыли на Ассамблею, как и ранее, преисполненные духа примирения в отношении противоположных точек зрения, а также духа реализма, поскольку считаем, что лишь сбалансированные решения имеют силу. Мы считаем, что следует отбросить все попытки придать политический характер болезненному вопросу о Ближнем Востоке, используя формулировки, которые лишь усугубляют противоречия.

16. Мы хотели бы, чтобы была достигнута обстановка полного понимания. С юридической точки зрения не может быть сомнения, что военные победы не дают права на приобретение территории. Подобным же образом содружество наций единодушно признает право каждого государства жить мирно в рамках безопасных и признанных границ, в условиях полного уважения его суверенитета, независимости и территориальной целостности.

17. Наша страна надеется на разумные формулировки, которые будут отвечать законным устремлениям народа Палестины и вскроют истинную суть вопроса о Ближнем Востоке в рамках мирных переговоров. Поэтому Уругвай приветствует усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций, а также двусторонние усилия, и надеется, что они будут эффективными и будут взаимно дополнять друг друга. Наша делегация готова сотрудничать в этих направлениях.

18. Однако представленный нам проект резолюции не достигнет этой цели. В первую очередь он призывает к участию Организации освобождения Палестины [ООП] в мирной конференции, хотя ООП не признает Израиль, а Израиль, в свою очередь, не признает ООП. В заявлении, которое было сделано в этом зале, министр иностранных дел нашей страны призвал международное сообщество создать благоприятный международный климат для урегулирования конфликта на основе приемлемых принципов. Очевидно, что этот климат нельзя создать преждевременным приглашением на конференцию двух противостоящих сторон.

19. Однако, как правильно было указано несколько минут назад представителем Сингапура, еще более серьезно, с нашей точки зрения, то, что, хотя в своей преамбуле обсуждаемый проект резолюции признает необходимость полного ухода Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года, в пункте четвертом постановляющей части не повторяется эта дата, что, по нашему мнению, свидетельствует, насколько пристрастна позиция, которую нам предлагают занять, и настолько мы далеки от цели, к которой стремимся.

20. В силу этого, а также ряда других причин, в которые мы не будем углубляться для экономии времени, подтверждая наше неоднократно провозглашаемое ранее желание сотрудничать в поиске решений путем переговоров, которые способствовали бы установлению в конечном счете статуса мира в этом регионе в полном соответствии с международным правом и

с учетом всех аспектов этой проблемы, делегация Уругвая воздержится при голосовании.

21. Г-н ПАЛБМА (Перу) (*говорит по-испански*): Делегация Перу будет голосовать за проект резолюции A/L.783 и Add. 1 при том понимании, что резолюции, на которые содержится ссылка в проекте, будут толковаться не на выборочной основе, а как часть всего контекста, что, безусловно, включает резолюцию Совета Безопасности 242 (1967), основные аспекты которой — вывод израильских войск с оккупированных территорий и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства района и их права жить в мире в безопасных и признанных границах — по-прежнему остаются, наряду с уважением прав палестинского народа, незаменимой основой любого прочного урегулирования в этом районе.

22. Г-н ЛАЙ ЯЛИ (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация изучила проект резолюции A/L.783 и Add.1. Мы поддерживаем справедливые формулировки этого проекта резолюции, который осуждает продолжающуюся оккупацию Израилем арабских территорий, требует ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий и обращается с просьбой ко всем государствам прекратить оказание Израилю любой военной или экономической помощи. Однако мы не можем не указать, что этот проект резолюции в основном касается Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку и резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) в качестве основы этой Конференции. Позиция китайской делегации в отношении конференции и вышеупомянутых двух резолюций Совета Безопасности всем хорошо известна. Основываясь на этой позиции, китайская делегация не будет принимать участия в голосовании по проекту резолюции.

23. Китайская делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы повторить следующее. Мы твердо поддерживаем арабский и палестинский народы в их справедливой борьбе за возвращение своих утраченных территорий и восстановление их национальных прав, а также против господства израильского сионизма и гегемонизма. Мы решительно выступаем против израильской сионистской агрессии и соперничества и экспансии сверхдержав на Ближнем Востоке.

24. Народы являются творцами истории. Урегулирование ближневосточного вопроса в основном зависит от единства и борьбы арабского и палестинского народов. Мы убеждены, что, пока они сохраняют единство в борьбе, они, несомненно, будут срывать заговоры и интриги сверхдержав, нанесут поражение израильским агрессорам и в конечном итоге осуществят свои национальные устремления при поддержке народов всего мира.

25. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить о двух моих коротких выступлениях в ходе этих прений [2423-е и 2427-е заседания], и я не могу не повторить, что этот проект резолюции

является частью предпринимаемой сейчас политики экстремистских элементов на Ближнем Востоке и их сторонников на данной Ассамблее саботировать механизм, который был создан и который уже помог сделать эффективный шаг к миру на Ближнем Востоке.

26. Этот проект резолюции касается Израиля, и само собой разумеется, что с Израилем, одной из наиболее важных сторон в конфликте, не консультировались ни на одном этапе и что, в традиционной манере данной Ассамблеи, этот проект резолюции является односторонним, пристрастным и дискриминационным. Этот проект резолюции, следуя нынешней тенденции Организации Объединенных Наций в отношении ближневосточной проблемы, совершенно исключает концепцию переговоров как средство решения ближневосточной проблемы. Это является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, как я уже отмечал ранее в ходе данных прений.

27. Этот бесплодный проект резолюции добавляется к данному списку резолюций по Израилю, которые приняты и будут приниматься Ассамблеей, как составная часть исключительной неприязни к Израилю; и если мы добавим это ко вчерашнему неуместному решению Совета Безопасности, создающему прецедент, вследствие которого мы вскоре можем оказаться свидетелями того, что террористические организации будут стремиться сесть за стол Совета Безопасности, основываясь при этом — и вполне правильно — на созданном вчера вечером прецеденте, то это будет лишь дальнейшим шагом в ликвидации правопорядка и Устава в этой всемирной Организации, которая сегодня официально предлагает выступать против переговоров как средства урегулирования конфликтов, и добавит еще одну резолюцию к числу тех, которые переполняют корзину для мусора.

28. Голосование за этот проект резолюции означает голосование против переговоров на Ближнем Востоке, а также голосование за навязанное решение, с чем Израиль никогда не согласится. Голосование за этот проект резолюции означает голосование вместе с теми силами, которые открыто решили саботировать имеющееся движение к миру на Ближнем Востоке. Поэтому и по ряду других причин делегация Израиля отвергает этот односторонний и предвзятый пример дискриминации. Если он будет принят автоматическим большинством, мое правительство, верное своей политике достижения мира путем переговоров, не будет связано положениями этой односторонней дискриминационной попытки тех, кто саботирует движение к миру на Ближнем Востоке.

29. Г-жа ЭЛЕНА ЛЕНС (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии воздержится при голосовании по проекту резолюции A/L.783 и Add.1 о положении на Ближнем Востоке, поскольку считает, что данный вопрос относится к полномочиям Совета Безопасности.

30. В то же время мы хотели бы официально заявить, что Боливия вновь подтверждает свое убеждение, соот-

ветствующее пункту 1 постановляющей части проекта, что "приобретение территории силой является недопустимым, и поэтому все таким образом оккупированные территории должны быть возвращены".

31. Такова непоколебимая позиция правительства Боливии.

32. Г-н АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-английски*): Наше правительство твердо считает, что мир на Ближнем Востоке не может быть достигнут, если не будут полностью выполнены два важных условия: во-первых, полный и безоговорочный уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий и, во-вторых, осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав в нерелигиозной, демократической Палестине.

33. Проект резолюции, который находится на рассмотрении Ассамблеи, в пункте 4 постановляющей части "просит Совет Безопасности во исполнение его ответственности по Уставу принять все необходимые меры для быстрого осуществления. . . всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности".

34. Поскольку резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) относятся к тому, что называется "всеобъемлющим урегулированием" ближневосточного вопроса, наша делегация не может подписаться под этим проектом резолюции, поскольку Народная Демократическая Республика Йемен категорически отвергает резолюцию Совета Безопасности 242 (1967), которая рассматривает вопрос о Палестине лишь как проблему беженцев. Более того, мы считаем, что упоминание "всех заинтересованных сторон" в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции подразумевает, хотя и отдаленно, признание государства Израиль, что мы полностью отвергаем. Поэтому мое правительство не будет принимать участие в голосовании по проекту резолюции A/L.783 и Add.1.

35. Г-н НАЧО (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Народной Республики Албании неоднократно в прошлом и в ходе текущей сессии ясно высказывала свою позицию по проблеме Ближнего Востока.

36. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что подлинную ответственность за положение в этом районе сегодня несут две империалистические сверхдержавы – Соединенные Штаты Америки и Советский Союз, которые в силу их гегемонистских и экспансионистских устремлений не хотели и все еще не хотят того, чтобы в этом районе царил мир и стабильность. В силу их острого соперничества за господство на Ближнем Востоке две сверхдержавы поддерживают агрессивную политику Израиля как средство сохранения положения "ни войны, ни мира" в этом районе. Применяя все более хитроумную тактику и маневры, американские империалисты и советские социал-империалисты пытаются обмануть арабские народы, разделить их и помешать освобождению оккупированных арабских тер-

риторий, а также восстановлению прав палестинского народа.

37. Учитывая вышеуказанные неопровержимые факты, наша делегация не имеет возможности поддержать проект резолюции A/L.783 и Add.1 и не примет участия в голосовании; действительно, в проекте резолюции содержатся ссылки на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и на Женевскую конвенцию, которые моя делегация решительно отвергла, поскольку она считает, что все это отвечает интересам двух империалистических сверхдержав и противоречит интересам арабских народов.

38. Правительство Народной Республики Албании и албанский народ поддерживали и будут поддерживать борьбу, которую братский народ Палестины и другие братские арабские народы ведут за свое справедливое дело. Мы убеждены в том, что благодаря этой борьбе они вновь обретут свои оккупированные территории и нанесут ущерб всем дьявольским планам своих врагов – американских империалистов и советских социал-империалистов.

39. Г-н БУСТАМАНТЕ (Эквадор) (*говорит по-испански*): Эквадор не имеет политических, экономических или военных интересов на Ближнем Востоке. Он следил за этими прениями с большой сдержанностью. Его позиция в отношении положения в этом районе характеризовалась также полной независимостью и отсутствием какого-либо компромисса в пользу участников конфликта. Вот почему Эквадор, если ему придется выступать в Генеральной Ассамблее по вопросу о Ближнем Востоке, вновь будет руководствоваться своей постоянной преданностью Организации Объединенных Наций, принципам и целям Устава, а также дружбой, которую мы предлагаем и которую мы хотим укреплять в равной степени со всеми народами и государствами этого региона.

40. В силу этих соображений Эквадор будет голосовать за проект резолюции A/L.783 и Add.1, поскольку этот проект в том, что касается положения на Ближнем Востоке, основывается на подтверждении целей и принципов Устава и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также принципов международного права, которые запрещают оккупацию или приобретение территорий с помощью силы и в соответствии с которыми любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, так же как и аннексия территорий с помощью силы, считается актом агрессии. Мы будем голосовать за проект резолюции также потому, что этот проект подтверждает заключенные в нем принципы – право любого народа на самоопределение и полноправное участие на равной основе с другими народами в принятии решений, влияющих на его интересы.

41. Как говорил в ходе общих прений данной сессии Ассамблеи глава делегации Эквадора г-н Валенсия Родригес о проблеме Ближнего Востока, "мы отвергаем и осуждаем территориальные завоевания с помощью силы; мы не признаем, что оккупация терри-

тории может быть использована для того, чтобы запугать противника, требовать переговоров или отказаться возвратить такую территорию до подписания соглашения". Г-н Родригес добавил, что они признают "законное право народа Палестины на самоопределение, национальный суверенитет и независимость" [2376-е заседание, пункт 212].

42. Эквадор придает огромное значение полному уважению и соблюдению этих принципов везде, всегда и в любых обстоятельствах. В соответствии с заявлением, которое я только что процитировал, Эквадор считает, что возвращение территорий, захваченных и удерживаемых при помощи силы, является обязательным условием процесса любых переговоров, с тем чтобы достигнутые на них соглашения были достаточно эффективными и имели прочный характер.

43. Если бы Организация Объединенных Наций позволила сохранить на Ближнем Востоке иностранную военную оккупацию территорий, принадлежащих арабским народам, это вызвало бы не только огромное беспокойство, но и серьезную тревогу. Мы считаем, что сохранение такой ситуации будет препятствовать развитию переговоров или принятию других мер, которые крайне необходимы для укрепления мира и безопасности в районе при полном участии всех заинтересованных сторон, без давления и насилия, которые сегодня испытывают почти все они в результате оккупации их территорий иностранными войсками. Сохранение такой ситуации вызывает глубокое беспокойство и даже отражается на судьбе нашей собственной Организации. Мы не можем забывать о том, что утрата авторитета Лигой Наций и мировая война, явившаяся результатом ее роспуска, были следствием неспособности данной организации добиться вывода иностранных войск, которые оккупировали территорию другого государства. Сама война началась с вторжения на территорию одного государства вооруженных сил великих держав, окружавших его.

44. С другой стороны, решимость, проявленная Советом Безопасности в соответствии с его прерогативами, и требования Ассамблеи, содержащиеся в рассматриваемой нами резолюции, положить конец в самое ближайшее время иностранной оккупации территорий, принадлежащих нескольким народам Ближнего Востока, будут значительно способствовать подтверждению веры в Организацию Объединенных Наций всех народов, в первую очередь самых слабых и малых, таких, как наш народ. А для них чрезвычайно важно, чтобы уважали их территории и их право на самоопределение и обеспечение эффективности гарантий, которые могут быть предложены им данной Организацией. Сегодня подвергается испытанию то, чего ждут народы от Организации Объединенных Наций в отношении этих проблем, обращая свои взоры к ней. Если Организация Объединенных Наций сможет утвердить уважение ее принципов и целей на Ближнем Востоке и, следовательно, положить конец оккупации и если Организация не признает законность приобретения территорий при помощи силы, от этого только выиграют престиж и авторитет Организации. В про-

тивном случае возникнут серьезные опасения как в отношении самой судьбы Организации, так и судьбы мира и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире.

45. Однако Эквадор будет голосовать в поддержку этого проекта резолюции не только потому, что в нем подтверждаются вышеуказанные принципы и цели Организации Объединенных Наций и ее Устава, соответствующие обязательным условиям развития переговоров, которые могут привести к соглашениям, укрепляющим прочный мир и безопасность всех народов Ближнего Востока, но также потому, что в нем, кроме того, делается конкретная ссыла относительно "всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, направленных на установление справедливого и прочного мира в данном районе посредством всеобъемлющего урегулирования, выработанного с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, в рамках Организации Объединенных Наций". И даже более того, в резолюции содержится просьба к Совету Безопасности, чтобы, выполняя обязанности, возложенные на него по Уставу, он принял все необходимые меры для быстрого выполнения всех этих резолюций.

46. К этим резолюциям, несомненно, относятся резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, так же как и резолюция 2949 (XXVII), принятая данной Ассамблеей. В поддержку этой резолюции проголосовало более 80 стран, включая Эквадор, когда Ассамблея в последний раз занималась этим вопросом. Данная резолюция Ассамблеи помимо подтверждения в пункте 5, что установление прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке должно включать вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных в июне 1967 года, также подтверждала, что мир должен включать:

"прекращение всех притязаний или любого состояния войны, уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в этом районе и его права жить в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ, не подвергаемых угрозе силой или ее применения".

47. Эквадор также поддерживает необходимость применения этих принципов. Об этом также заявил глава делегации Эквадора, на выступление которого я только что ссылался, когда после процитированного выше заявления он сказал:

"Государство Израиль, которое создано Организацией Объединенных Наций, имеет право на существование. Моя страна искренне желает, чтобы стороны, вовлеченные в этот затянувшийся конфликт, нашли путь к справедливому и прочному миру в рамках безопасных, признанных и гарантированных границ. В этом случае все народы этого района могли бы внести свой вклад в великое дело мира" [там же].

48. Таким образом, учитывая, что этот проект резолюции подтверждает все вышеупомянутые принципы, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, на которые делается ссылка в этом проекте, Эквадор проголосует в его поддержку. Однако наша делегация испытывает беспокойство в связи с пунктом 3 постановляющей части этого проекта, поскольку эта мера направлена лишь против одной из сторон ближневосточного конфликта. Наше правительство считает, что, если мы в одностороннем порядке лишим государство Израиль любой военной или финансовой помощи, это не будет позитивным вкладом в дело укрепления мира и безопасности в регионе. Если по этому пункту будет проводиться раздельное голосование, наша делегация не поддержит его.

49. Г-н ВАРГАС САБОРИО (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Делегация Коста-Рики проголосует против находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции, исходя из убеждения, что в нем не подтверждается хрупкое равновесие, установленное резолюцией Совета Безопасности 242 (1967). Мы считаем, что проект резолюции, о котором идет речь, будет содействовать не миру в районе, а, скорее, сохранению конфликта.

50. Коста-Рика считала и снова подтверждает, что ООН должна обеспечить существование Израиля как свободного и суверенного государства в рамках безопасных границ, признанных всеми государствами, в первую очередь соседями Израиля. Определение этих границ должно быть результатом не прекращения огня, а консультаций, переговоров и хладнокровных размышлений, с должным учетом подлинных интересов всех сторон. Это соображение должно найти самое очевидное отражение в любой резолюции, принятой нашей Организацией с целью успешного и эффективного разрешения положения на Ближнем Востоке.

51. Правительство и народ Коста-Рики глубоко убеждены в том, что существует прямая связь между еврейским народом и Святой землей, в первую очередь в силу связи этой земли с богом. Это убеждение не игнорирует связь, которую имеют другие люди с этой землей по историческим, культурным и политическим причинам. Наша делегация считает необходимым найти соответствующие формулы, согласно которым эти народы могли бы сосуществовать в этом районе в рамках различных политических образований, созданных в соответствии с их собственными духовными и культурными ценностями, с должным уважением к их меньшинствам.

52. Делегация Коста-Рики убеждена, что лишь с помощью переговоров между заинтересованными сторонами удастся добиться справедливого и прочного решения. Это решение не будет найдено до тех пор, пока некоторые государства и народы не признают права Израиля на существование и на то, чтобы жить в условиях мира и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

53. И наконец, наша делегация неоднократно заявляла, что мы не признаем захват территорий силой, и поэтому мы подтверждаем, что любое урегулирование конфликта должно подразумевать возвращение территорий, захваченных силой, а также вывод вооруженных сил при признании суверенитета, территориальной целостности и права каждого государства на свободное существование.

54. У ТИН ЛАТ (Бирма) (*говорит по-английски*): Наша делегация намеревается поддержать в целом проект резолюции A/L.783 и Add.1, потому что мы считаем, что в нем содержатся элементы, которые соответствуют некоторым основным принципам Устава Организации Объединенных Наций. Однако, как друг и благодетель всех сторон конфликта, мы хотели бы, чтобы наша оговорка, касающаяся пунктов 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции, была официально зафиксирована. Если будет проводиться раздельное голосование по пунктам постановляющей части, Бирма воздержится по пунктам 2 и 3.

55. Мы по-прежнему придерживаемся той точки зрения, что урегулирование ближневосточной проблемы необходимо для претворения в жизнь резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

56. Г-н МОДИНА (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Делегация Доминиканской Республики придерживается того мнения, что проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении, вместо того чтобы предусматривать разумные, справедливые и эффективные решения, скорее означает вмешательство и препятствует предварительным соглашениям по проблеме на Ближнем Востоке, которые были достигнуты после огромных трудностей и усилий. Наша делегация также считает, что проект резолюции влечет за собой меры, полностью принадлежащие к компетенции Совета Безопасности. Соответственно, и на основе традиционной позиции Доминиканской Республики, которая всегда поддерживает то, что может способствовать миру и стабильности во всем мире, наша делегация проголосует против проекта резолюции A/L.783 и Add.1.

57. Г-н УПАДХЬЯЙ (Непал) (*говорит по-английски*): Министр иностранных дел Непала, выступая в Генеральной Ассамблее 15 октября 1968 года, заявил:

«Хотя нетрудно понять сложную проблему выживания, с которой столкнулся Израиль, отказ вывести свои вооруженные силы с оккупированных арабских территорий не может быть оправдан. Территориальные приобретения в результате военного захвата в любых условиях противоречат целям Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного поведения. Поэтому необходимо, чтобы Израиль в качестве первого шага на пути приемлемого решения вывел все свои вооруженные силы с арабских территорий, включая древний город Иерусалим, оккупированный во время последнего вооруженного конфликта»¹.

58. Делегация Непала с тех пор постоянно подтверждала недопустимость приобретения территорий с помощью силы и считала вопрос об уходе Израиля со всех арабских территорий неременным условием решения ближневосточной проблемы. Однако правительство Египта всегда с симпатией относилось к трудностям, с которыми сталкивается Израиль в вопросе своего существования. Мы подчеркивали необходимость признания политической реальности, существующей в этом районе, и всегда призывали арабские государства признать существование государства Израиль в рамках безопасных и признанных границ. Любая попытка игнорировать эту истину воспрещается любым усилиям, направленным на решение ближневосточной проблемы. Мы вновь призываем обе стороны отказаться от старых предрассудков и всерьез начать переговоры. Израиль должен вывести свои войска со всех арабских территорий, оккупированных им с июня 1967 года, признать устремления палестинского народа и выразить готовность вести переговоры с представителями палестинского народа — руководством ООП. Арабские государства и ООП должны быть готовы признать государство Израиль и обеспечить его существование.

59. Проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении, признает необходимость ухода Израиля в качестве первого шага в направлении решения ближневосточной проблемы, и поэтому делегация Непала поддержит эту резолюцию.

60. Г-н БАРЕЙРО (Парагвай) (*говорит по-испански*): Делегация Парагвая воздержится при голосовании по обсуждаемому проекту резолюции. Вопрос о Ближнем Востоке сегодня передан под юрисдикцию Совета Безопасности. С другой стороны, в проекте резолюции нет ясного упоминания ключевых резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). В пункте 3 постановляющей части предлагаются санкции в отношении государства-члена, что не находится в компетенции Генеральной Ассамблеи. В общем контексте проекта резолюции для государства Израиль не предусматривается никакого географического местоположения, хотя его суверенное существование в рамках безопасных и признанных границ не может быть поставлено под сомнение.

61. Делегация Парагвая с удовлетворением будет приветствовать любые усилия, направленные на достижение справедливого мира на Ближнем Востоке посредством плодотворного и позитивного диалога, направленного на установление сосуществования всех народов района, включая народ Палестины, в рамках безопасных и признанных границ, что будет означать уважение суверенного существования государств.

62. Г-н ДОСУМУ-ДЖОНСОН (Либерия) (*говорит по-английски*): В течение трех последних лет я воздерживался от выступлений по ближневосточному вопросу в любых органах настоящей Организации. После 15 лет личного участия у меня просто не оставалось слов, чтобы еще выступать по этому вопросу. Я воздерживался от выступлений в надежде на то, что недавнее

соглашение, которое является предметом переговоров между Египтом, Сирией и Израилем, побудит разумных людей, глубоко заинтересованных в благополучии Ближнего Востока, не делать того, что может усугубить положение в этом районе. Однако, к моему глубочайшему разочарованию, проект резолюции A/L.783 и Add.1 направлен на то, чтобы внести неразбериху и еще больше запутать положение по сравнению с тем положением, которое существовало до принятия Генеральной Ассамблеей много лет назад резолюции 194 (III).

63. Это — несбалансированный проект резолюции. Он, на мой взгляд, тенденциозен. От него веет явной беспечностью, особенно от формулировки четвертого пункта преамбулы, где говорится о "соответствующих резолюциях". Что имеется в виду под "соответствующими резолюциями" начиная с 1948 года? Давайте будем реалистами. Давайте будем людьми мыслящими и будем поступать соответственно. Я не хочу участвовать в чем-то, что заставит людей смотреть на меня как на неграмотного или глупого человека, а именно так я буду выглядеть, если я проголосую за проект резолюции.

64. И когда я буду уходить, я не хочу, чтобы на меня оборачивались и говорили: "Мы можем заставить этого человека сделать все, что захотим; мы можем обвести его вокруг пальца, и он будет делать все, что угодно".

65. Позиция правительства Либерии заключается в том, что решение этой проблемы должно осуществляться в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). В отсутствие каких-либо прямых или косвенных ссылок в проекте резолюции A/L.783 и Add.1 на резолюции 242 (1967) и 338 (1973) и в отсутствие каких-либо конкретных инструкций от моего правительства до настоящего момента содержание этого проекта резолюции не дает мне оснований голосовать за него.

66. Г-н ПФИРТЕР (Аргентина) (*говорит по-испански*): Со времени пятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и принятия Советом Безопасности резолюции 242 (1967) делегация Аргентины всегда считала, что Израиль должен выйти со всех арабских территорий, которые были оккупированы после 5 июня 1967 года, в рамках хорошо сбалансированного комплекса принципов и обязательств, содержащихся в этой резолюции, которые обязательны для всех заинтересованных сторон без исключения.

67. В силу этого наша страна хотела бы иметь возможность голосовать за представленный нам проект резолюции. Тем не менее отсутствие какого-либо указания на дату 5 июня 1967 года в постановляющей части резолюции заставляет серьезно задуматься о цели этого серьезного упущения и является опасной модификацией текстов, ранее одобренных Организацией Объединенных Наций. Поэтому Аргентина воздержится от голосования по проекту резолюции A/L.783 и Add.1.

68. Г-н АБДУЛА (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Наша делегация будет голосовать за данный проект резолюции. Однако, что касается пункта 4 постановляющей части проекта резолюции, моя делегация считает, что это никоим образом не затрагивает наших предыдущих заявлений относительно права Израиля на существование в пределах безопасных и законных границ и что фраза, содержащаяся в этом пункте, "уход... со всех оккупированных арабских территорий" предполагает вывод только с тех арабских территорий, которые оккупированы с 5 июня 1967 года.

69. Г-н САКО (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Позиция Берега Слоновой Кости относительно Ближнего Востока и Палестины хорошо известна и была уже подтверждена в нашем заявлении 10 ноября [2399-е заседание], я хотел бы отметить для занесения в отчет только то, что Берег Слоновой Кости будет голосовать за проект резолюции, содержащийся в документе A/L.783 и Add.1, если он в целом будет поставлен на голосование. Тем не менее мы хотели бы сделать оговорки относительно ряда положений этого проекта, в частности пункта 3 постановляющей части, а также тех положений, которые ведут к искажению резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, которая, как мы неоднократно заявляли, является разумной основой для урегулирования на Ближнем Востоке, при том понимании, что законные права палестинского народа должны быть признаны и осуществлены.

70. Г-н АШ-ШЕЙХЛИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Делегация Иракской Республики неоднократно высказывала свое мнение о том, что резолюция Совета Безопасности 242 (1967) не является правильной основой для справедливого и прочного решения вопроса Ближнего Востока, поскольку она не коснулась существа вопроса, а именно палестинского дела, и не указала, как решить эту проблему. Однако она, по нашему мнению, является основополагающим элементом взрывоопасного положения на Ближнем Востоке и прямым следствием его.

71. Мы хотели бы подтвердить здесь нашу убежденность в том, что резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) не могут быть основой для справедливого решения, поскольку в них говорится о палестинском вопросе лишь как о проблеме палестинских беженцев, без объяснения того, почему они стали беженцами.

72. Правительство Ирака твердо считает, что для решения вопроса о Ближнем Востоке и придания импульса делу прочного и справедливого решения мы должны рассмотреть данный вопрос как явную агрессию сионистского государства против палестинского народа и арабских стран и предпринять необходимые меры для ликвидации этой агрессии, вынудив агрессора безоговорочно уйти со всех оккупированных арабских территорий, чтобы не дать ему возможности воспользоваться плодами своей агрессии, тем самым мы полностью признаем всеми признанные неотъемлемые пра-

ва палестинского народа, как об этом говорится в резолюции 3236 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

73. Без осуществления этих двух требований любые попытки уменьшить напряженность на Ближнем Востоке окажутся бесплодными. В силу этих причин делегация Ирака не примет участия в голосовании по проекту резолюции A/L.783 и Add.1.

74. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Надо быть слепцом либо невеждой, чтобы не поддержать проект резолюции A/L.783 и Add.1. Поскольку я не считаю кого-либо из членов делегаций в этой Ассамблее невеждой или слепцом, я должен сказать, что те, кто заявил о намерении голосовать против, воздержаться или не принимать участия в голосовании, по моему мнению, разделяются, в основном на две группы. Большинство из них введены в заблуждение некоторыми заявлениями или ссылками сионистского представителя и тех, кто его поддерживает, а небольшое меньшинство, которое хочет выступить против проекта резолюции, отнюдь не введено в заблуждение. Они преднамеренно и бесчестно – я хотел бы использовать то же слово, которое употребил один из них: "бесчестно" – встают на сторону агрессора и не замечают истины и фактов.

75. Тем нескольким делегациям, которые заявили о том, что они не собираются принимать участия в голосовании, скажу: я полагаю, что вы отказываетесь от голосования не потому, что вы против проекта резолюции, а потому, что считаете, что этот проект резолюции содержит неприемлемый минимум. В этом смысле мы согласны с вами; единственное, что отличает нас, это то, что для блага большинства государств – членов Организации Объединенных Наций мы пытаемся идти на компромисс, насколько возможно, и рассматривать этот проект только как приемлемый минимум для утверждения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

76. Этот проект резолюции основан на принципах самого Устава и на документах международного права, принятых всеми странами и никем не оспариваемых. Каждая присутствующая здесь делегация признает тот принцип, что приобретение территории с помощью силы и агрессии недопустимо, и именно об этом говорит проект резолюции. Каждая присутствующая здесь делегация считает, что любая военная оккупация с помощью силы территории других государств и народов, какой бы временный характер она ни носила, является актом агрессии. Между прочим Генеральная Ассамблея только в прошлом году приняла резолюцию 3314 (XXIX) об определении агрессии, и в статье 3 этого определения говорится, что оккупация территории, какой бы временный характер она ни носила, является актом агрессии.

77. Далее, в этом свете никто не может оспаривать пункты 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции, поскольку пункт 1 лишь подтверждает этот принцип, а пункт 2 гласит, что, поскольку оккупация является актом агрессии, какой бы временный характер

она ни носила, она должна быть осуждена, особенно потому, что прошло более 8 лет со времени этой оккупации, и агрессор не прислушивается к призывам о том, чтобы вывести свои войска, и продолжает пренебрегать резолюциями Организации Объединенных Наций.

78. Другие принципы в этом проекте резолюции также неоспоримы. В нем мы лишь обращаемся с призывом ко всем государствам — и это касается текста пункта 3 — воздерживаться от оказания агрессору на Ближнем Востоке любой военной или экономической помощи, но не всегда, а до тех пор, пока агрессор продолжает оккупировать арабские территории и отрицать и отвергать национальные права палестинского народа. Я не думаю, что призывы такого рода ко всем государствам являются ошибочными и что против них может возражать какая-либо делегация.

79. В пункте 4 содержится просьба к Совету Безопасности, во исполнение его ответственности по Уставу, выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Что неправильного в этом? Мы просим основной специализированный орган Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами международного права и безопасности, выполнить свой долг и осуществить все резолюции — и я подчеркиваю слово "все" — Организации Объединенных Наций, поскольку ряд делегаций заявили, что они не готовы поддержать этот проект резолюции, поскольку в нем не упоминаются резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Что означают слова "все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности"? Исключают ли они резолюции 242 (1967) или 338 (1973)? Если они думают так, пусть заявят об этом, однако они просто пытаются найти оправдание своей пристрастности и поддержки агрессора.

80. Представитель израильского сионизма прибыл сюда и выдвинул два аргумента. Прежде всего, этот проект резолюции нарушает Устав Организации Объединенных Наций. Как можно рассматривать резолюцию, которая настойчиво призывает к осуществлению принципов международного права и принципов и положений Устава, а также к скорейшему осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, как нарушение Устава? Некоторые делегации — и я уважаю эти делегации — заявили, что этот проект резолюции в пункте 4 касается только некоторых важных условий установления справедливого и прочного мира в этом регионе, а именно полного вывода вооруженных сил Израиля со всех оккупированных арабских территорий и признания национальных прав палестинского народа.

81. Они отметили отсутствие третьего важного принципа установления мира — права каждого государства в этом регионе жить в безопасных и признанных границах. И здесь я призываю этих представителей делать различия между двумя аспектами в этих условиях, подробно изложенных в резолюции 242 (1967). Первые два условия: уход со всех оккупированных терри-

торий и признание палестинского народа — это предварительные условия к третьему. Третье основное условие — право всех государств этого региона жить в мире — не может быть выполнено до тех пор, пока не будут осуществлены два первых условия. Третье условие вполне очевидно и логически вытекает из осуществления двух предыдущих условий.

82. Как мы можем предположить, что любая сторона на Ближнем Востоке признает право существования другой стороны, пока эта сторона отказывается в праве на существование палестинскому народу? Как можно предположить, что какое-либо государство на Ближнем Востоке признает границы другого государства, когда эти границы являются незаконными границами этого государства, когда они являются границами, установленными в результате агрессии и применения силы, когда войска этого агрессора оккупировали сирийскую, египетскую и палестинскую территории? Только когда Израиль подчинится резолюциям Организации Объединенных Наций, уйдет с оккупированных территорий и признает неотъемлемые национальные права палестинского народа, только тогда станет возможным для всех государств этого региона жить в рамках безопасных и признанных границ. Резолюция 242 (1967) не говорит о безопасных и признанных границах для Израиля; она говорит о безопасных и признанных границах для всех государств и сторон на Ближнем Востоке, которые находятся под угрозой с 1948 года. Именно границы и территории арабских стран и палестинского народа постоянно являются объектом нападения.

83. Сионистский представитель сказал, что в проекте резолюции не упомянуто слово "переговоры". Это — ничем не прикрытая большая ложь, поскольку этот проект резолюции основан на концепции переговоров. Во-первых, в пункте пятом преамбулы совершенно ясно сказано следующее:

"Будучи убеждена, что скорейшее возобновление Мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, является существенно необходимым для осуществления справедливого и прочного урегулирования в этом районе".

Что означает подобное упоминание необходимости созыва Женевской мирной конференции, если не призыв к переговорам в рамках этого форума?

84. Очень важным также является четвертый пункт постановляющей части проекта резолюции, в котором говорится, что мы просим Совет Безопасности выполнить все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, поэтому это относится к переговорам, предусматриваемым резолюцией Совета Безопасности 338 (1973). Именно эта резолюция подразумевается в данном случае, именно это мы просим сделать Совет Безопасности. Мы фактически просим Совет Безопасности принять меры по выполнению резолюции Совета Безопасности 338 (1973), резолюций Генеральной Ассамблеи 3236 (XXIX), 3375 (XXX)

и всех других соответствующих резолюций. Израильские сионистские агрессоры не могут выбирать лишь те резолюции, которые им нравятся, или те положения резолюций, которые приемлемы для них, забывая все другие важные элементы резолюции. Они не могут позволить себе такую роскошь выбора в форуме Организации Объединенных Наций.

85. Даже если израильтяне признают, что этот проект резолюции в своем нынешнем виде фактически подразумевает переговоры и требует выполнения всех резолюций Организации Объединенных Наций, мы знаем, каких переговоров хочет Израиль. Израиль отвергает и отрицает существование палестинского народа. Израиль заявляет: "Никакого признания ООП и никаких с ней переговоров. . . Никакого ухода с оккупированных арабских территорий. . . Мы не признаем никакого государства между государством Израиль и государством Иордания".

86. Неоднократно упоминавшиеся представителем Израиля «три "нет" Хартума», явившиеся справедливой и логической реакцией на израильскую агрессию в 1967 году, стали сейчас «три "нет" Тель-Авива», но без всякого оправдания или лишь с единственным оправданием сохранить оккупированную территорию и отказать палестинскому народу в его правах.

87. Израиль говорит: "Никакого признания ООП и никаких с ней переговоров, поскольку Израиль не признает ООП как единственного законного представителя народа Палестины". Кто дает право Израилю определять, кто представляет другую страну? Именно палестинский народ сам должен решить, кто является его единственным представителем. А израильский сионистский представитель хорошо знает, что ООП создана не только палестинцами, находящимися вне оккупированных территорий, но также и палестинцами, которые находятся на оккупированных территориях. Об этом свидетельствуют доказательства, которые поступают ежедневно с оккупированных территорий. Каждый день, даже сегодня, если вы только откроете газеты, вы увидите, как палестинцы, которые находятся под игом израильской оккупации, выступают и восстают против оккупационного израильского режима и просят ООП признать их и оказать им помощь.

88. Во-вторых, Израиль заявляет: "Никакого государства между Израилем и Иорданией". Впервые в истории государство претендует на экстерриториальный суверенитет для себя. Как может государство решить, какие другие государства будут его границами? Разве это территориальные воды? Я не знаю ни одного государства в мире, у которого существует какая-либо территория за пределами его границ. Я говорю Израилю: "Будьте довольны тем, что вы можете получить законно, не говоря уже о вмешательстве в суверенитет других народов и государств".

89. Как может Израиль отрицать право палестинцев иметь свое собственное государство? Если Израиль поступает так, тем самым он отвергает создание са-

мого государства Израиль, поскольку каждый знает, что Израиль является единственным государством в Организации Объединенных Наций, которое было создано в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 181 (II). В этой резолюции не только указывалось на то, что Палестина, справедливо или несправедливо, будет разделена на два государства с международным городом Иерусалимом, но также совершенно ясно говорилось, каковы будут границы еврейского государства и границы палестинского государства, и к резолюции 181 (II) приложены карты. Как Израиль тогда может отказывать палестинцам в праве иметь свое собственное государство, когда поступая так, он отрицает резолюцию, в соответствии с которой было создано государство Израиль.

90. Израиль заявляет: "Никакого ухода с оккупированных арабских территорий", и он действительно это подразумевает, поскольку продолжает создавать поселения и колонии на оккупированных территориях. Ведь только несколько дней назад Совет Безопасности решил, что он не может автоматически продлить присутствие и мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [СООННР] и что необходимо видеть какое-то продвижение к цели, ради которой были созданы СООННР, поэтому Совет Безопасности решил возобновить прения 12 января 1976 года просто для обсуждения проблемы Палестины и Ближнего Востока с участием основных заинтересованных сторон, которые являются конфликтующими странами, и представителей народа, который был первой жертвой этого конфликта — ООП. Какова же была реакция на простой призыв — единодушный призыв — Совета Безопасности провести прения: только эти прения и только с участием этих представителей? Реакцией был бойкот Совета Безопасности и бомбардировка лагерей беженцев в Ливане, а также воздушное нападение американских "фантомов" с использованием американских бомб на лагеря палестинских беженцев в Ливане. Таким образом, поскольку Израиль не смог помешать представителям палестинского народа принять участие в прениях и переговорах, которые они хотели провести 12 января 1976 года, он решил ликвидировать палестинский народ или как можно большее число представителей, посылая свои самолеты и убивая стариков, женщин и детей, для того чтобы сказать: "Мы не соглашаемся с присутствием палестинцев на переговорах и на обсуждение вопросов с ними". Вот как израильский агрессор понимает переговоры и мир.

91. Сейчас идет заседание Совета Безопасности по обсуждению этих варварских и убийственных нападений на территорию Ливана и его суверенитет, а также против палестинского народа, но Израиль все еще блокирует прогресс этих прений с помощью — и я говорю об этом с большим сожалением — одной из сверхдержав, которая несет главную ответственность за международный мир и безопасность, потому что она не хочет видеть представителя их жертв, сотен женщин и детей, погибших во время налетов, сидящего с ними за одним столом в Совете Безопасности и обсуждающего эту проблему.

92. Этот проект резолюции является исключительно сбалансированным и справедливым. В нем содержится призыв лишь к выполнению положений Устава, принципов международного права и резолюций Организации Объединенных Наций. Я обращаюсь с призывом ко всем делегациям голосовать за него. Хотя этот проект не является полностью приемлемым для жертв конфликта на Ближнем Востоке, он, тем не менее, является попыткой добиться прогресса и продолжить поступательное движение к миру. Мы призываем все миролюбивые страны — все дружественные и даже менее дружественные страны — голосовать за этот проект резолюции, поскольку ни одно слово этого проекта не может вызывать возражений. Он охватывает все и лишь подтверждает принятые Организацией Объединенных Наций резолюции и принципы международного права.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолюции A/L.783 и Add.1. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Гана приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Чад, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика.

Голосовали против: Гаити, Исландия, Израиль, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Барбадос, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Германии, Федеративная Республика.

Воздержались: Гренада, Ирландия, Италия, Япония, Кения, Малави, Мексика, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Свазиленд, Швеция, Того, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Боливия, Цент-

ральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон.

Проект резолюции принимается 84 голосами против 17 при 27 воздержавшихся [резолюция 3414 (XXX)].

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставлю слово представителям, которые хотят выступить по мотивам голосования после голосования.

95. Г-н МИЛЛС (Ямайка) (*говорит по-английски*): Делегация Ямайки с большим вниманием выслушала прения по положению на Ближнем Востоке и изучила только что принятый проект резолюции. Мы рассматриваем этот документ на фоне политики Ямайки в отношении Ближнего Востока.

96. Вопрос о Ближнем Востоке — это крайне сложный вопрос, охватывающий различные аспекты конфликта и разногласий между государством Израиль и арабскими государствами. Этот вопрос рассматривается в Организации Объединенных Наций в течение более 25 лет. В результате этого давнего спора обсуждение данного вопроса в Организации Объединенных Наций проходило иногда в напряженной и очень эмоциональной обстановке. Различные аспекты вопросов, лежащих в основе конфликта, время от времени рассматривались Советом Безопасности, различными комитетами Генеральной Ассамблеи и, наконец, на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи. Большинство из этих вопросов и резолюций, вызванных ими, представляют собой сложную комбинацию факторов и всегда отражают глубокие эмоции, присутствующие всем сторонам. Недавним примером является последняя резолюция, принятая на основе рекомендации Третьего комитета [резолюция 3379 (XXX)], которая связала сионизм с расизмом. Этот вопрос рассматривался как в Третьем комитете, так и на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в атмосфере, которая создала значительные трудности для многих делегаций. Некоторые страны, включая нашу страну, в таких условиях решили воздержаться при голосовании по этому вопросу.

97. Как хорошо известно, Ямайка является многорасовым обществом, в котором в мире и гармонии живут люди всех рас, включая ямайцев, древние связи которых связывают их с обеими сторонами ближневосточного конфликта. Наше правительство не собирается импортировать в Ямайку конфликты и социально-опасные элементы, включая и те, которые связаны с этническими разногласиями и имеют отношение к израильско-арабской ситуации. Связь сионизма с расизмом поэтому не вытекает из политики Ямайки на Ближнем Востоке, и наша твердая поддержка проекта резолюции относительно Международного года женщин, находящегося сейчас на обсуждении в Третьем комитете, должна рассматриваться именно в этом свете.

Заместитель председателя г-н Аларкон (Куба) занимает место Председателя.

98. В основе политики Ямайки по Ближнему Востоку поэтому лежит постоянное поддержание дружественных отношений со всеми государствами района, и мы считаем, что ясное понимание всеми нами глубоко укоренившихся эмоциональных и психологических сил, действующих с обеих сторон в этом районе, необходимо для установления мира и гармонии в этом районе. Краеугольный камень нашей политики на Ближнем Востоке — это резолюция Совета Безопасности 242 (1967), которая закладывает основу прочного мира в этом районе. Основные принципы, содержащиеся в пункте 1 постановляющей части, — это, во-первых, "вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта", иными словами, возвращение к границам, которые существовали на 4 июня 1967 года, поскольку 5 июня 1967 года начался конфликт. Ямайка это полностью поддерживает. Во-вторых,

"прекращение всех претензий или состояний войны и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и их права жить в мире в безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозам силой или ее применению".

Ямайка рассматривает это как полное признание права Израиля существовать как государство и жить в мире в гарантированных и безопасных границах. Ямайка это полностью поддерживает.

99. Резолюция также подчеркивает, среди прочего, в пункте 2 предусмотренную необходимость "достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев". Ямайка это полностью поддерживает. Следует отметить, что эта резолюция была единогласно принята Советом Безопасности.

100. Мы полностью поддерживаем резолюцию Совета Безопасности 338 (1973), которая была принята в свете возникновения военных действий на Ближнем Востоке в тот момент. Эта резолюция, среди прочего, в пункте 2 "призывает заинтересованные стороны начать немедленно после прекращения огня практическое выполнение резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года". Резолюция также призывает в пункте 3 к переговорам "между заинтересованными сторонами под соответствующей эгидой, направленным на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке". Это часть резолюции, которая является основой Мирной конференции по Ближнему Востоку, но выполнение которой фактически еще не началось.

101. Главный в настоящее время вопрос о возобновлении Мирной конференции касается присутствия ООП в качестве представителя народа Палестины. Мы отмечаем резолюцию 381 (1975) Совета Безопасности и выражаем мнение большинства членов о том, что представители ООП должны принять участие в работе Совета, когда он вернется к обсуждению этого вопроса 12 января 1976 года. В этой связи следует напом-

нить, что Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии приняла резолюцию 3210 (XXIX) по вопросу о Палестине 105 голосами "за", 4 "против" при 20 воздержавшихся. Ямайка голосовала в поддержку этой резолюции. Эта резолюция, кроме всего прочего, основана на том, что "палестинский народ является главной стороной в вопросе о Палестине", а ООП признается как представитель палестинского народа.

102. Правительство Ямайки считает, что не может быть справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, если не будет справедливого урегулирования палестинской проблемы. Учитывая это и помня о поддержке нами резолюции 3210 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, Ямайка поддерживает решение о присутствии ООП в качестве представителя палестинского народа, который является основной стороной в ближневосточном конфликте на возобновленной Женевской мирной конференции.

103. Только что принятая резолюция в основном соответствует политике Ямайки по Ближнему Востоку. В ней, среди прочего, затрагивается вопрос о неотъемлемых национальных правах палестинского народа и в последнем пункте преамбулы признается, что прочное и справедливое урегулирование вопроса о Ближнем Востоке должно в основном опираться на полный вывод войск со всех арабских территорий, оккупируемых с 1967 года. Делегация Ямайки, однако, испытывает трудности в отношении пункта 4. В этом пункте, среди прочего, содержится просьба к Совету Безопасности

"принять все необходимые меры для быстрого осуществления в соответствии с надлежащими сроками всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, направленных на установление справедливого и прочного мира в данном районе посредством всеобъемлющего урегулирования, выработанного с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, в рамках Организации Объединенных Наций. . . [для того, чтобы обеспечить] полный уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий, а также полное признание неотъемлемых национальных прав палестинского народа и достижение этих прав".

104. Наша делегация рассматривает указание на "соответствующие резолюции", как включающее, в частности, резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

105. Этот текст конкретно касается нескольких ключевых аспектов урегулирования ближневосточной проблемы, за исключением права Израиля существовать как государство в безопасных и признанных границах. Правительство Ямайки считает этот аспект исключительно важным для достижения прочного и справедливого урегулирования. Поэтому этот текст, на наш взгляд, должен ясно выражать этот принцип, упоминая уход Израиля со всех арабских территорий,

оккупированных с июня 1967 года. Таким образом, формулировка пункта постановляющей части относительно этого вопроса должна быть точно такой, как и формулировка последнего пункта преамбулы, чтобы избежать каких-либо двусмысленных толкований.

106. По этой причине делегация Ямайки воздержалась бы от голосования по пункту 4, если бы он был поставлен на раздельное голосование.

107. Голосуя за проект резолюции в целом, наша делегация понимает пункт 4 как полностью подразумевающий право Израиля существовать как государство в рамках свободных и признанных границ, а также уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с 5 июня 1967 года.

108. Г-н ГАЛЬЯРДО МОРЕНО (Мексика) (*говорит по-испански*): 7 октября президент Мексики в своем выступлении сказал:

”Недавно миссия по установлению фактов на Ближнем Востоке еще раз убедила меня в том, что не может быть найдена твердая основа для установления мира в этом районе мира без всеобъемлющего соглашения, которое включало бы вывод войск со всех оккупированных территорий, гарантию границ государств этого района и предусматривало бы историческое признание законных прав палестинского народа. Это соглашение должно быть достигнуто в рамках Организации Объединенных Наций, на что объективно надеются все народы мира...” [2377-е заседание, пункт 63].

109. Сравнение текста краткого заявления, которое я только что прочитал, с принятой резолюцией объясняет, почему делегация Мексики, к своему сожалению, была вынуждена воздержаться при голосовании. Мы воздержались, коротко говоря, не потому, что выступаем против того, о чем в ней говорится, а потому, что в резолюции не упомянуты некоторые важные моменты, в частности,

”уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и их права жить в мире...”

используя формулировку 242 (1967), которая, как известно, была единогласно одобрена в Совете Безопасности 22 ноября 1967 года.

110. Г-н СЕА (Колумбия) (*говорит по-испански*): Делегация Колумбии воздержалась от голосования, которое только что имело место, поскольку в постановляющей части резолюции ясно не указано, какие территории должен вернуть Израиль, оккупирующий их при помощи силы с 1967 года, и поскольку мы не согласны с некоторыми другими аспектами этой части.

111. Однако от имени нашей делегации, следуя традиции внешней политики Колумбии, которая всегда

была основана на уважении юридических принципов, я хотел бы сказать, что мы полностью согласны с тем, что Израиль должен вернуть территории, оккупируемые им с 1967 года, поскольку остаемся верными тому принципу международного права, что сила не дает прав. Наша делегация следовала этому принципу в течение всех лет, истекших со времени этой оккупации.

112. С другой стороны, наша делегация всегда считала, что наряду с возвращением территорий, оккупированных с 1967 года, и полным признанием прав палестинского народа важным фактором любого соглашения, которое может обеспечить справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке, является признание существования израильского государства другими государствами района.

113. Г-н ЛИНДЕНБЕРГ СЕТТЕ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Делегация Бразилии поддержала проект резолюции, по которому мы только что провели голосование. Мы, однако, не согласны с пунктом 3, который, по нашему мнению, должен быть объектом обсуждения.

114. Г-н ПАПУЛИАС (Греция) (*говорит по-английски*): Делегация Греции голосовала за проект резолюции, только что принятый Генеральной Ассамблеей, поскольку в нем содержатся основные элементы справедливого и твердого решения ближневосточного вопроса в соответствии с принципами Устава.

115. Однако, что касается пункта 3, я хотел бы отметить, что в силу ряда аспектов этого пункта моя делегация предпочла бы воздержаться, если бы по нему было проведено раздельное голосование.

116. Я хотел бы добавить, что моя делегация ясно заявила в прениях по данному вопросу, что мы полностью поддерживаем неотъемлемые права народа Палестины и выступаем за освобождение всех оккупированных арабских территорий.

117. Г-н ИНГВАРССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Моя делегация сочла необходимым проголосовать против только что принятой Ассамблеей резолюции. Вряд ли есть необходимость повторять здесь основные элементы нашей позиции по данному вопросу, в частности наше желание видеть осуществленными неотъемлемые права палестинского народа, а также право всех государств этого района жить в мире в безопасных и признанных границах, без угрозы силой или ее применения.

118. В резолюции, однако, отсутствует необходимый баланс, который, по мнению нашей делегации, должен характеризовать все предпринимаемые данной Организацией шаги по этому вопросу. Резолюция не отражает примирительный дух, а ведь только он может привести к прочному решению этого серьезного и затянувшегося спора. Это еще больше ставит под угрозу процесс переговоров, начатый недавним соглашением между Египтом и Израилем.

119. Правительство Исландии по-прежнему считает, что резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) должны служить основой для справедливого решения конфликтов. В силу этих основных причин мы сочли необходимым голосовать против этого проекта резолюции.

120. Г-н КИХЬЯ (Ливийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Ливийской Арабской Республики в соответствии с нашей основополагающей позицией, о которой мы заявляли ранее, как в рамках общих прений в Генеральной Ассамблее, так и в других случаях, сегодня утром не принимала участия в прениях по данному вопросу и в голосовании по проекту резолюции на данном форуме.

121. Ливийская Арабская Республика считает, что мы не сможем добиться справедливого решения в районе, и прежде всего решения палестинского вопроса, если не будет ликвидирован расистский агрессивный сионизм, осужденный Организацией Объединенных Наций и мировым общественным мнением, особенно в резолюции 3379 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, если не будет прекращена сионистская агрессия против палестинского народа и арабской нации и если не будет создано нерелигиозное палестинское государство, где палестинцы — в равной степени мусульмане, христиане и евреи — смогут пользоваться свободой и правом на самоопределение.

122. Резолюция 3236 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, которая признает национальные законные права палестинского народа, и резолюция 3379 (XXX), осуждающая сионизм, свидетельствуют о глубоком изменении в развитии отношения к Организации Объединенных Наций, призывая к тщательному рассмотрению всего вопроса.

123. Что касается резолюции, только что принятой Ассамблеей, мы отмечаем следующее: во-первых, имеется некоторая неопределенность и запутанность в ней. Поэтому она может толковаться, как не отвечающая интересам палестинского народа или справедливому решению. Можно по сути дела считать, что она отвечает интересам сионистской агрессии. Во-вторых, эта резолюция могла бы укрепить сионистское образование и содействовать переговорам с агрессором, как это предусмотрено в резолюции Совета Безопасности 242 (1967), которую отвергает Ливийская Арабская Республика.

124. Поэтому делегация Ливийской Арабской Республики не принимала участия ни в прениях по данному вопросу, ни в голосовании по резолюции, которую Генеральная Ассамблея только что приняла.

125. Г-н НОТО (Лесото) (*говорит по-английски*): Мы голосовали за резолюцию, которую только что приняли. Однако у нас есть оговорки по ряду пунктов, которые, по нашему мнению, сделают позиции более жесткими и воспрепятствуют возобновлению переговоров, к которым призывает резолюция.

126. Правительство Лесото всегда выступало против приобретения территорий с помощью силы и не признает какие-либо планируемые или осуществленные изменения на арабских землях, захваченных со времени 5 июня 1967 года. Мы поддерживаем урегулирование путем переговоров с участием всех заинтересованных сторон, и в том же духе мы надеемся, что все попытки как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее помогут объединить стороны для достижения мира и спокойствия в районе.

127. Г-н ТАРСИСИ (Йемен) (*говорит по-арабски*): Делегация Йемена голосовала за только что принятую резолюцию, хотя мы имеем некоторые оговорки относительно его редакции, поскольку считаем, что резолюция 3236 (XXIX) шире предшествовавших ей резолюций, что противоречит ее духу и букве. Поэтому наша делегация предпочла бы, чтобы в резолюцию, за которую мы только что проголосовали, была включена ссылка на резолюцию 3236 (XXIX), которая, по нашему мнению, остается основной принципиальной резолюцией, на основе которой может быть коренным образом рассмотрена и решена проблема Ближнего Востока.

128. Тем не менее наша делегация считает, что фраза пункта 4 резолюции, которая гласит: "полное признание неотъемлемых национальных прав палестинского народа и достижение этих прав", отвечает той цели, к которой мы стремимся, поскольку считаем, что это снимает концепцию других резолюций, не содержащих ясного подтверждения или указания на полное достижение этих неотъемлемых прав, которые логично в обычных условиях привели бы палестинский народ к достижению национального суверенитета и независимости. Эти права изложены в прошлогодней резолюции 3236 (XXIX).

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые просили слова для выступления в порядке осуществления права на ответ.

130. Г-н ФЕРНАНДЕС ГАРСИА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа не участвовала в этих прениях и поступала так последовательно. Однако в связи с заявлением представителя Сирии — который, кажется, имеет гнездо кобры в сердце, танец скорпиона в голосе и собачью ненависть во взгляде и который пришел сюда, чтобы изрыгать оскорбления, — нам приходится делать эти замечания. Нельзя называть делегации, голосующие против проекта, невеждами и слепцами. Мы очень хорошо знаем, что делаем. Что касается истины, то наша делегация хочет заявить протест против его замечаний, которые неуместны в такой совещательной Ассамблее, как наша.

131. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Представитель Никарагуа заявил возмущенно, что представитель Сирии нанес оскорбление некоторым делегациям, назвав их слепцами и невеждами. Поскольку он представляет одну из делегаций, чувствующих себя задетыми замечанием,

против которого, как он сказал, он протестовал и собирался голосовать против проекта резолюции, я хотел бы напомнить представителю Никарагуа то, о чем я говорил. Вопреки его утверждениям я сказал в моем предыдущем выступлении, что я не считаю — я подчеркиваю — не считаю кого-либо из членов делегаций невеждой или слепцом. Может быть, я и не прав. Я должен был предвидеть, что могут быть исключения. Сирийский представитель только возвратил оскорбление той стороне, которая первая нанесла

его стороне, которую защищал представитель Никарагуа.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Пленарные заседания, 1696-е заседание, пункт 110.*